**FORMULARZ REKRUTACYJNY:** [ ]  tłumacza ustnego

 [ ]  tłumacza pisemnego

 [ ]  weryfikatora

1. **DANE OSOBOWE I KONTAKTOWE:**
	1. Imię i nazwisko: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	2. Data i miejsce urodzenia: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	3. Ulica i numer: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	4. Kod i miejscowość: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	5. Kraj: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	6. Telefon: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	7. E-mail: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	8. Strona www/ profil ProZ: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	9. Nr konta bankowego: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
	10. Język ojczysty: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
2. **WYKSZTAŁCENIE:** [ ]  wciąż studiuję

[ ]  wyższe 1 stopnia

[ ]  wyższe 2 stopnia

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2.1. | Uczelnia:  |  |
|  | Kierunek: |  |
|  | Specjalizacja: |  |
|  | Tytuł:  |  |
| 2.2.  | Uczelnia:  |  |
|  | Kierunek: |  |
|  | Specjalizacja: |  |
|  | Tytuł:  |  |
| 2.3. | Dodatkowe kursy/ szkolenia:  |  |
| 2.4. | Certyfikaty/ dyplomy: |  |

1. Jestem **tłumaczem przysięgłym**: [ ]  NIE

[ ]  TAK

 Numer wpisu na listę: …/…

1. **TŁUMACZENIA PISEMNE:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nr** | **z języka:** | **na język:** | **Uprawnienia tłumacza przysięgłego:**  |
| 1. |  |  | [ ]  tak [ ]  nie  |
| 2. |  |  | [ ]  tak [ ]  nie |
| 3. |  |  | [ ]  tak [ ]  nie |
| 4. |  |  | [ ]  tak [ ]  nie |

* 1. **Ogólne dziedziny specjalizacji:**

|  |  |
| --- | --- |
|[ ]  technika |[ ]  przemysł |
|[ ]  prawo |[ ]  ekonomia |
|[ ]  rachunkowość |[ ]  finanse |
|[ ]  ubezpieczenia |[ ]  nauka |
|[ ]  medycyna |[ ]  marketing |
|[ ]  inne: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |

* 1. **Szczegółowe dziedziny specjalizacji:**

|  |  |
| --- | --- |
|[ ]  elektryka |[ ]  umowy |
|[ ]  elektronika |[ ]  materiały reklamowe i marketingowe |
|[ ]  gazownictwo  |[ ]  sądowe i prawnicze |
|[ ]  hutnictwo |[ ]  stomatologia i protetyka |
|[ ]  budownictwo i architektura |[ ]  geologia i geodezja |
|[ ]  budowa maszyn |[ ]  finanse i bankowość |
|[ ]  górnictwo |[ ]  produkcja szkła |
|[ ]  chemia |[ ]  przemysł spożywczy |
|[ ]  procedury i instrukcje |  |  |
|[ ]  inne: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |

1. **TŁUMACZENIA USTNE:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr** | **z języka:** | **na język:** | **Konsekutywne:** | **Symultaniczne:** |
| 1. |  |  | [ ]  tak [ ]  nie  | [ ]  tak [ ]  nie  |
| 2. |  |  | [ ]  tak [ ]  nie | [ ]  tak [ ]  nie |
| 3. |  |  | [ ]  tak [ ]  nie | [ ]  tak [ ]  nie |
| 4. |  |  | [ ]  tak [ ]  nie | [ ]  tak [ ]  nie |

1. **INFORMACJE DODATKOWE:**
	1. Prowadzę własną działalność gospodarczą: [ ]  tak [ ]  nie
	2. Preferowana forma rozliczenia: [ ]  rachunek

 [ ]  faktura VAT

* 1. Mój numer NIP: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.
1. **NARZĘDZIA CAT:**
	1. Korzystam z następujących narzędzi CAT:

 [ ]  SDL Trados [ ]  MemoQ [ ]  inne: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

* 1. Średnia wydajność dzienna: stron: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

 lub słów: Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben.

1. **DOŚWIADCZENIE:**

|  |
| --- |
| Jako tłumacz pracuję od: … lat. Praca w charakterze tłumacza to: |
|[ ]  główne źródło mojego dochodu |
|[ ]  praca dodatkowa |
|[ ]  praca tymczasowa/ okazjonalna |

1. **PROPONOWANE STAWKI ROZLICZENIOWE (netto)**:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1.  | Para językowa:  | ………..  |
|[ ]  Rozliczenie wg słów źródłowych: | ……….. za jedno słowo źródłowe (ważone) |
|[ ]  Rozliczenie wg stron 1800 zzs: | ……….. za jedną stronę tłumaczenia |
|[ ]  Tłumaczenie poświadczone:  | ……….. za 1125 znaków |
| 2. | Para językowa:  | ………..  |
|[ ]  Rozliczenie wg słów źródłowych: | ……….. za jedno słowo źródłowe (ważone) |
|[ ]  Rozliczenie wg stron 1800 zzs: | ……….. za jedną stronę tłumaczenia |
|[ ]  Tłumaczenie poświadczone:  | ……….. za 1125 znaków |
| 3. | Para językowa:  | ………..  |
|[ ]  Rozliczenie wg słów źródłowych: | ……….. za jedno słowo źródłowe (ważone) |
|[ ]  Rozliczenie wg stron 1800 zzs: | ……….. za jedną stronę tłumaczenia |
|[ ]  Tłumaczenie poświadczone:  | ……….. za 1125 znaków |

[ ]  Wyrażam niniejszym zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby rekrutacji zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

[ ]  Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Damar Translation Studio sp. z o.o. moich danych osobowych podanych w dokumentach aplikacyjnych w celu rekrutacji i rejestracji danych na potrzeby przyszłej współpracy.

[ ]  Zapoznałam/em się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych przez Damar Translation Studio sp. z o.o. i akceptuję jej treść.

OBOWIĄZEK INFORMACYJNY

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO), informujemy, że administratorem danych osobowych jest spółka Damar Translation Studio sp. z o.o. z siedzibą w Sosnowcu, ul. Kilińskiego 40/LIII. Dane te zbierane i rejestrowane są dla potrzeb rekrutacji i nawiązania współpracy. Podstawą przetwarzania jest zgoda udostępniającego dane (art. 6 ust. 1 lit. a RODO) oraz konieczność podjęcia określonych działań przed zawarciem umowy lub udzieleniem zlecenia (art.6 ust. 1 lit. b RODO). Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do ww. procesów, ale nie dłużej niż przez okres 6 lat. Jeżeli w tym czasie nie zostanie podjęta współpraca, dane zostaną bezpiecznie usunięte. Każda osoba ma prawo wycofać zgodę na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie. Cofnięcie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

Każda osoba ma prawo dostępu do treści danych, ich poprawiania, aktualizacji oraz żądania ich usunięcia oraz (w przypadkach określonych w art.18 RODO) prawo do ograniczenia zakresu ich przetwarzania i przenoszenia do innego podmiotu, a także prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Dane mogą być przekazywane podmiotom świadczącym na rzecz Administratora usługi, takie jak usługi informatyczne, rozliczeniowe, bankowe i usługi prawne, do instytucji upoważnionych z mocy prawa oraz innych firm i spółek Damar. Udostępnienie danych osobowych jest dobrowolne, ale ich niepodanie uniemożliwi rejestrację i nawiązanie współpracy.

Kontakt z inspektorem ochrony danych – damar@damar.net.pl